

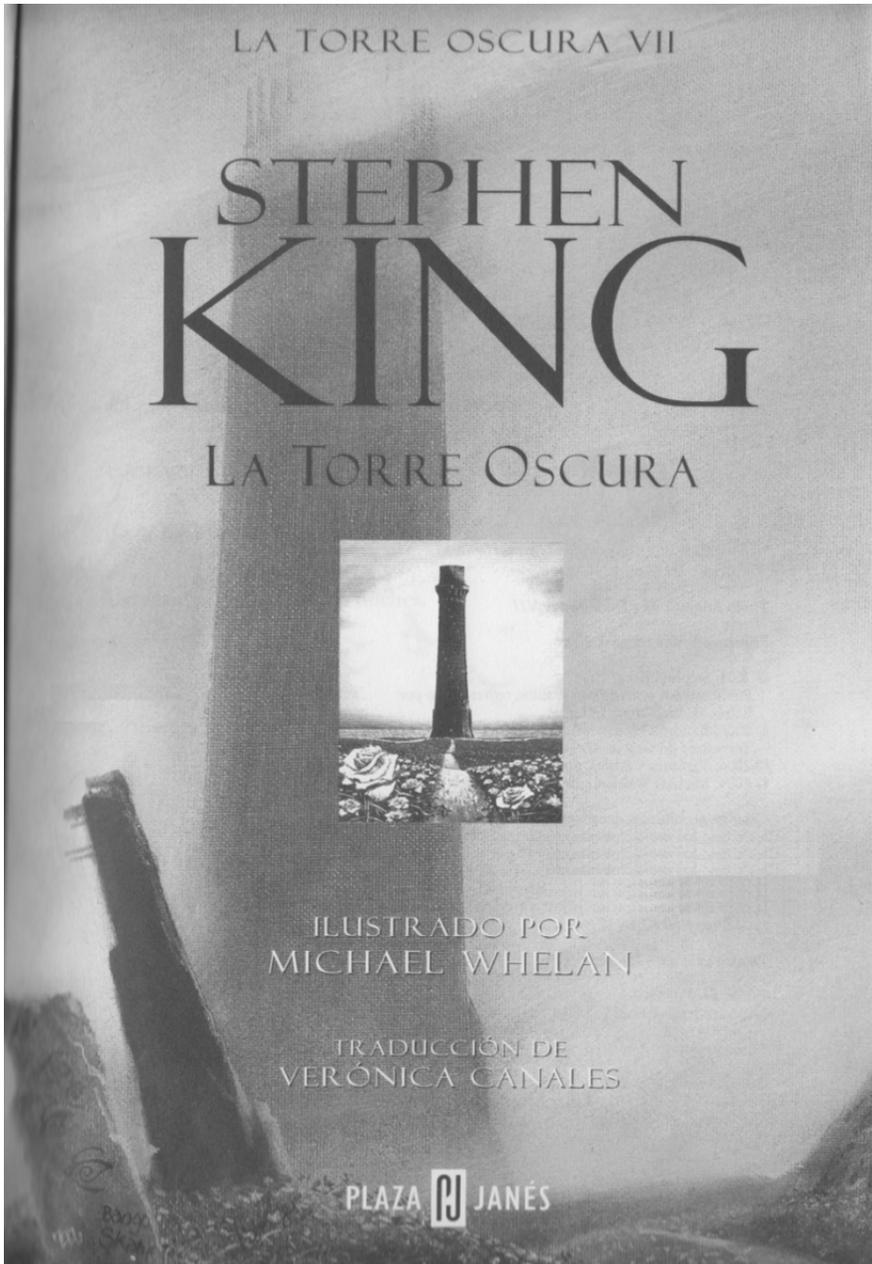
LA TORRE OSCURA VII

STEPHEN  
KING

LA TORRE OSCURA

PLAZA  JANÉS





Título original: The Dark Tower VII

Primera edición: febrero, 2006

© 2004, Stephen King

Publicado por acuerdo con el autor, representado por Ralph M. Vicinanza, Ltd.

© 2006, Random House Mondadori, S.A.

Travessera de Gràcia, 47-49. 08021 Barcelona

© 2006, Verónica Canales, por la traducción

© 2004, Michael Whelan, por las ilustraciones

Quedan prohibidos, dentro de los límites establecidos en la ley y bajo los apercibimientos legalmente previstos, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, ya sea electrónico o mecánico, el tratamiento informático, el alquiler o cualquier otra forma de cesión de la obra sin la autorización previa y por escrito de los titulares del *copyright*.

Printed in Spain - Impreso en España

Scanning, proofreading y maquetación inicial:  
mprost.

ISBN: 84-01-33583-3

Depósito legal: B. 4.718-2006

Fotocomposición: Lozano Faisano, S. L. (L'Hospitalet)

Impreso en Limpergraf

Mogoda, 29. Barberà del Vallès (Barcelona)

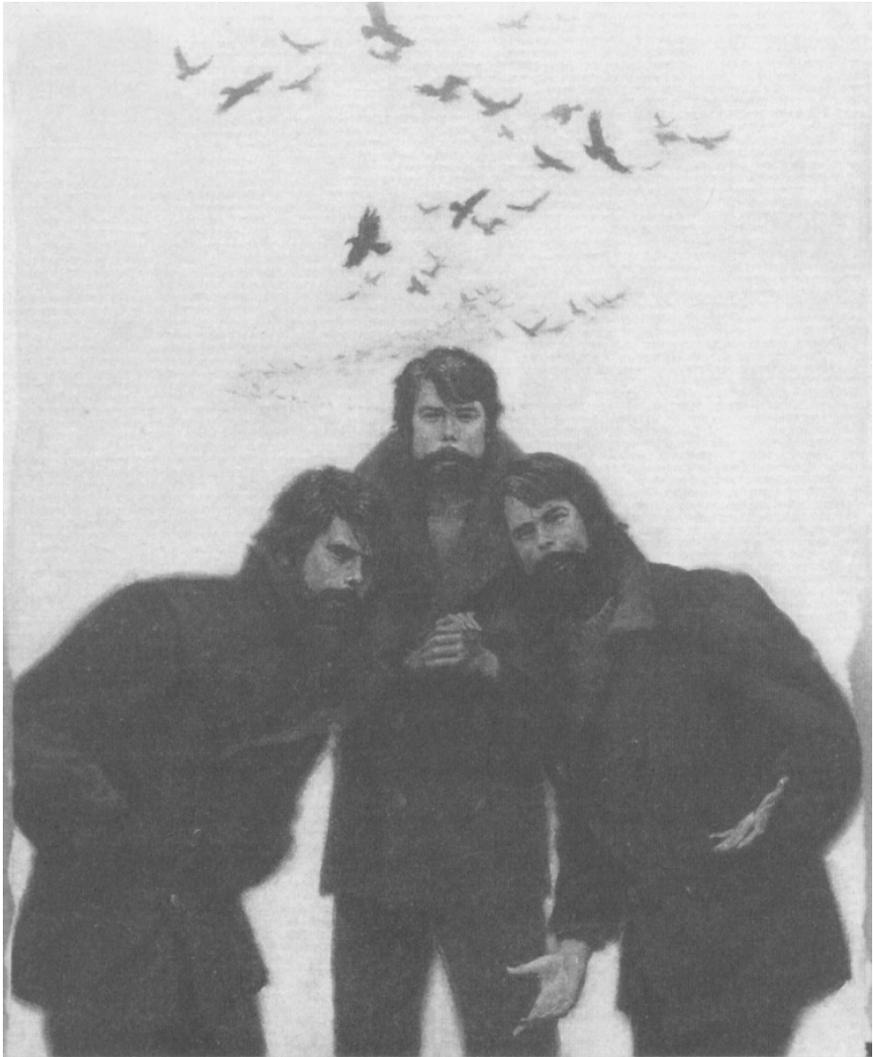
Encuadernado en Imbedding

L 335833

El que habla sin prestar atención es mudo.

Por tanto, Lector Constante, este último libro de la saga

de la *Torre Oscura* está dedicado a ti.



Largos días y placenteras noches.

¿No escuchas? ¡Si había ruido por doquier! Tañía  
con creciente fuerza, como una campana. En mis oídos,  
los nombres de los aventureros desaparecidos, pares  
amigos,  
que tal tenía fuerza, y cual valentía,  
y el otro fortuna, pero en los pasados días  
¡perdidos!, ¡perdidos! Un momento de tañido  
por los años de desdicha.

Ahí se encontraban, alineados, en las laderas, congregados  
para verme por última vez, un marco viviente  
¡para un cuadro más! En un lienzo ardiente  
les vi y les reconocí a todos. Y sin embargo,  
impávido, llevé el cuerno a mis labios;  
«Childe Roland a la Torre Oscura ha llegado», toqué.

ROBERT BROWNING,

«Childe Roland a la Torre Oscura ha llegado»

Nací  
con un revólver en la mano.  
Detrás de un revólver  
libraré mi última lucha.

BAD COMPANY

¿En qué me he convertido?  
Mi más dulce amigo  
Todo cuanto conozco  
Desaparece al final



Podrías haber tenido todo

Mi imperio de polvo

Te decepcionaré

Te haré daño.

TRENT REZNOR



## ÍNDICE

### PRIMERA PARTE

#### EL PEQUEÑO REY ROJO

##### DAN-TETE

1. Callahan y los vampiros 23
2. Elevados por la ola 39
3. Eddie hace una llamada 53
4. Dan-tete 79
5. En la selva, la poderosa selva 109
6. En Turtleback Lane 147
7. Reencuentro 171

### SEGUNDA PARTE

#### CIELO AZUL

##### DEVAR-TOI

1. El devar-tete 181
2. El observador 197
3. El alambre resplandeciente 215
4. La puerta a Tronido 237
5. Punta-Tete 249
6. El amo de Cielo Azul 275
7. Ka-shume 305
8. Notas de la Casa de Chocolate 325

9. Huellas en el camino 375
10. La última garla (El sueño de Sheemie) 389
11. El ataque a Algul Siento 415
12. El tet se rompe 467

## TERCERA PARTE

### EN ESTA BRUMA DE VERDE Y ORO

#### VES'-KA GAN

1. La señora Tassenbaum viaja al sur 507
2. Ves'-Ka Gan 541
3. Otra vez Nueva York  
(Roland enseña su identificación) 579
4. Fedic (dos visiones) 631

## CUARTA PARTE

### LAS TIERRAS BLANCAS DE EMPÁTICA

#### DANDELO

1. La cosa de debajo del castillo 651
2. En la vía de las Tierras Yermas 683
3. El castillo del Rey Carmesí 705
4. Pellejos 741
5. Joe Collins de Odd's Lane 763
6. Patrick Danville 807

## QUINTA PARTE

### EL CAMPO ESCARLATA DE CAN'-KA NO REY



1. La herida y la puerta (Adiós, querida mía) 841

2. Mordred 883
3. El Rey Carmesí y la Torre Oscura 911

## EPÍLOGO

### SUSANNAH EN NUEVA YORK

943

CODA

HALLADA



953

## APÉNDICE

Robert Browning, «Childe Roland a la Torre Oscura llegó» 971

Nota del autor 983



1

¡EL PODER DEL BLANCO OS LO ORDENA!

2

MOVED EL CULO, HIJOS DE PUTA

3

TE IMPORTARÍA...

4

INTENTÓ VOLVER A COGERLO

5

A SUS PIES, ILUMINADO POR UNA FILTRACIÓN DE LUZ,  
ESTABA EL PUEBLO

6

SE COLOCÓ ENTRE JAKE Y EDDIE

7

EL LUGAR DONDE SE DETUVO ROLAND AL FIN TENÍA  
MÁS ASPECTO DE IGLESIA QUE DE CLARO

8

SENTADO EN SU TRONO ... HECHO DE CALAVERAS

9

POBRE DEL QUE SE CRUZARA EN SU CAMINO

10

NO VOLVERÍA A ABRIRSE JAMÁS

11

SU ROSTRO SE IMBUYÓ DE UNA ESPECIE DE ÉXTASIS

12

LA TORRE OSCURA